

Republic of South Africa

◆ Republiek van Suid-Afrika



# Government Gazette

## Buitengewone Extraordinary Staatskoerant

(Registered at the Post Office as a Newspaper) (As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

(REGULATION GAZETTE No. 355)

Price 10c Prys  
Overseas 15c Oorsee  
POST FREE — POSVRY

(REGULASIEKOERANT No. 355)

VOL. XII.]

PRETORIA, 26 JUNE 1964.  
26 JUNIE 1964.

[No. 835

### PROCLAMATIONS

BY THE STATE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF  
SOUTH AFRICA.

No. R. 146, 1964.]

DATE OF COMING INTO OPERATION OF SUB-  
SECTION (1) OF SECTION TWO OF THE  
PATENTS AMENDMENT ACT, 1963 (ACT NO.  
61 OF 1963).

By virtue of the powers vested in me by sub-section  
(2) of section two of the Patents Amendment Act, 1963  
(Act No. 61 of 1963), I hereby declare that the provisions  
of sub-section (1) of section two of the said Act shall  
come into operation on the 1st July, 1964.

Given under my Hand and the Seal of the Republic  
of South Africa at Cape Town on this Twelfth day of  
June, One thousand Nine hundred and Sixty-four.

C. R. SWART,  
State President.

By Order of the State President-in-Council.

T. E. DÖNGES.

No. R. 134, 1964.]

COMMENCEMENT OF SECTIONS ONE, THREE,  
SIX, SEVEN AND EIGHT OF THE RAILWAYS  
AND HARBOURS ACTS AMENDMENT ACT,  
1964 (Act No. 54 of 1964).

Under the powers vested in me by section twelve of the  
Railways and Harbours Acts Amendment Act, 1964  
(Act No. 54 of 1964), I hereby declare that sections six  
and seven of the said Act will come into operation on 1st  
August, 1964, and sections one, three and eight thereof  
on 1st October, 1964.

Given under my Hand and the Seal of the Republic  
of South Africa at Cape Town on this Twelfth day of  
June, One thousand Nine hundred and Sixty-four.

C. R. SWART,  
State President.

By Order of the State President-in-Council.

B. J. SCHOE MAN.

### PROKLAMASIES

VAN DIE STAATSPRESIDENT VAN DIE REPUBLIEK VAN  
SUID-AFRIKA.

No. R. 146, 1964.]

DATUM VAN INWERKINGTREDING VAN SUB-  
ARTIKEL (1) VAN ARTIKEL TWEE VAN DIE  
WYSIGINGSWET OP PATENTE, 1963 (WET NO.  
61 VAN 1963).

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (2)  
van artikel twee van die Wysigingswet op Patente, 1963  
(Wet No. 61 van 1963), verklaar ek hierby dat die  
bepalings van subartikel (1) van artikel twee van  
genoemde Wet op 1 Julie 1964 in werking tree.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek  
van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Twaalfde  
dag van Junie Eenduisend Negehonderd Vier-en-sestig.

C. R. SWART,  
Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade.

T. E. DÖNGES.

No. R. 134, 1964.]

INWERKINGTREDING VAN ARTIKELS EEN,  
DRIE, SES, SEWE EN AGT VAN DIE WYSI-  
GINGSWET OP SPOORWEG- EN HAWEWETTE,  
1964 (WET NO. 54 VAN 1964).

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel twaalf  
van die Wysigingswet op Spoorweg- en Hawewette, 1964  
(Wet No. 54 van 1964), verklaar ek hierby dat artikels  
ses en sewe van bovemelde Wet op 1 Augustus 1964, en  
artikels een, drie en agt daarvan op 1 Oktober 1964 in  
werking tree.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek  
van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Twaalfde dag  
van Junie Eenduisend Negehonderd Vier-en-sestig.

C. R. SWART,  
Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade.

B. J. SCHOE MAN.

## GOVERNMENT NOTICES.

### DEPARTMENT OF FINANCE.

No. R. 940.] [26 June 1964.  
EXCHANGE CONTROL REGULATIONS.—APPOINTMENT OF AUTHORISED DEALER.

Paragraph 3 (a) of Government Notice No. R. 1112 of the 1st December, 1961, as amended by Government Notices No. R. 1212 of the 15th December, 1961, No. R. 512 of the 30th March, 1962, No. R. 691 of the 10th May, 1963, No. R. 1223 of the 9th August, 1963, and No. R. 1922 of the 13th December, 1963, is hereby further amended by the addition of The Trust Bank of Africa, Limited, to the list of authorised dealers for the purposes of the Exchange Control Regulations published under Government Notice No. R. 1111 of 1st December, 1961.

### DEPARTMENT OF TRANSPORT.

No. R. 934.] [26 June 1964.  
The Minister of Transport has, in terms of section nineteen of the Motor Carrier Transportation Act, 1930, (Act No. 39 of 1930), as amended, contained in the Schedule hereto with effect from 1st August, 1964:—

#### SCHEDULE.

(1)

1. Regulation 5 of the Motor Transport Regulations, 1964, promulgated by Government Notice No. R. 45 of 17th January, 1964, hereinafter called the Principal Regulations, is hereby amended by the substitution in sub-regulation (1) for the words "Official Gazette of every province in which the proposed motor carrier transportation is to be carried on" of the words "Government Gazette".

2. Regulation 12 of the Principal Regulations is hereby amended by the substitution for the words "Official Gazette of every province in which the area or route referred to is situated" of the words "Government Gazette".

3. Regulation 16 of the Principal Regulations is hereby amended by the substitution for the words "Official Gazette of every province in which motor carrier transportation in terms of the said certificate is undertaken" of the words "Government Gazette".

4. Regulation 18 of the Principal Regulations is hereby amended—

(a) by the substitution in sub-regulation (2) for the words "Official Gazette of the province in which the motor carrier transportation in question is being carried on" of the words "Government Gazette"; and

(b) by the substitution in that sub-regulation for the words "said province" where they occur for the first time of the words "province in which the motor carrier transportation in question is being carried on".

### DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

No. R. 922.] [26 June 1964.  
AMENDMENT OF THE TELEPHONE REGULATIONS.

The State President has been pleased, under the provisions of sub-section (4) of section two and of section three of Act No. 44 of 1958, to approve of the following amendments to the Telephone Regulations:—

(i) *Regulation 10.*

Delete "calendar" in second line.

(ii) *Regulation 17.*

Delete "calendar" in penultimate line.

## GOEWERMENSKENNISGEWINGS.

### DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

No. R. 940.] [26 Junie 1964.  
DEVIESEBEHEERREGULASIES.—AANSTELLING VAN GEMAGTIGDE HANDELAAR.

Paragraaf 3 (a) van Goewermentskennisgewing No. R. 1112 van 1 Desember 1961, soos gewysig by Goewermentskennisgewings No. R. 1212 van 15 Desember 1961, No. R. 512 van 30 Maart 1962, No. R. 691 van 10 Mei 1963, No. R. 1223 van 9 Augustus 1963 en No. R. 1922 van 13 Desember 1963, word hierby verder gewysig deur die toevoeging van Die Trust Bank van Afrika, Beperk, aan die lys van gemagtigde hancelaars vir doeleinades van die Deviesebeheerregulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. R. 1111 van 1 Desember 1961.

### DEPARTEMENT VAN VERVOER.

No. R. 934.] [26 Junie 1964.  
Die Minister van Vervoer het kragtens die bepalings van artikel negentien van die Motortransportwet, 1930 (Wet No. 39 van 1930), soos gewysig, die regulasies in die bylae hiervan vervat, met ingang van 1 Augustus 1964, gemaak:—

#### BYLAE.

(1)

1. Regulasie 5 van die Motortransportregulasies, 1964, afgekondig by Goewermentskennisgewing No. R. 45 van 17 Januarie 1964, hieronder die Hoofregulasies genoem, word hierby gewysig deur in subregulasie (1) die woorde „Offisiële Koerant van elke provinsie waarin die voorgestelde motortransport onderneem sal word” deur die woorde „Staatskoerant” te vervang.

2. Regulasie 12 van die Hoofregulasies word hierby gewysig deur die woorde „Offisiële Koerant van elke provinsie waarin die betrokke roete geleë is” deur die woorde „Staatskoerant” te vervang.

3. Regulasie 16 van die Hoofregulasies word hierby gewysig deur die woorde „Offisiële Koerant van elke provinsie waarin motortransport ingevolge gemelde sertifikaat onderneem word” deur die woorde „Staatskoerant” te vervang.

4. Regulasie 18 van die Hoofregulasies word gewysig—  
(a) deur in subregulasie (2) die woorde „Offisiële Koerant van die provinsie waarin die betrokke motortransport onderneem word” deur die woorde „Staatskoerant” te vervang; en  
(b) deur in bedoelde subregulasie die woorde „voormalde provinsie” deur die woorde „provinsie waarin die betrokke motortransport onderneem word” te vervang.

### DEPARTEMENT VAN POS-EN TELEGRAAFWESE.

No. R. 922.] [26 Junie 1964.  
WYSIGING VAN DIE TELEFOONREGULASIES.

Dit het die Staatspresident behaag om, kragtens die bepalings van subartikel (4) van artikel twee en van artikel drie van Wet No. 44 van 1958, sy goedkeuring te heg aan onderstaande wysiging van die Telefoonregulasies:—

(i) *Regulasie 10.*

Skrap „kalendermaand” in die tweede reël en vervang dit deur „maand”.

(ii) *Regulasie 17.*

Skrap „kalendermaand” in die tweede laaste reël en vervang dit deur „maand”.

(iii) Insert the following new regulation:—

“ 86. Definition: In this regulation—

‘month’ means a period extending from the first to the last day, both days inclusive, of any one of the twelve months of the year.”

No. R. 939.]

[26 June 1964.

The State President has been pleased in terms of section *three* of the Post Office Act, 1958, (Act No. 44 of 1958), to approve that the Tariff List for the International Telex Service as published under Government-Notice No. R. 516 of the 30th March, 1962, as amended, be further amended by the addition thereto of the following particulars in alphabetical order:—

**BASIC TARIFF.**

Country of Destination.	Minimum Charge for three Minutes.	Each Additional Minute.	Report Charge.
Aden.....	R 8.55	R 2.85	R 0.50
Bahrein.....	R 8.55	R 2.85	R 0.50
Ecuador.....	R 8.55	R 2.85	R 0.70
Mexico.....	R 8.55	R 2.85	R 0.70

**DEPARTMENT OF HEALTH.**

No. R. 923.]

[26 June 1964.

**RULES REGARDING REGISTRATION OF ADDITIONAL QUALIFICATIONS.**

The Minister of Health in the exercise of the powers conferred on him by sub-section (4) of section *ninety-four* of the Medical, Dental and Pharmacy Act, 1928 (Act No. 13 of 1928), has approved the amendment of the rules regarding the registration of additional qualifications made by the South African Pharmacy Board under sub-section (2) of the said section of the Act and published under Government Notice No. R. 670 of 10th May, 1963, as follows:—

By the substitution for the footnote at the end “(i) provided that one of the major subjects taken for such degree is Chemistry.” of the words:—

“(i) Provided that one of the major subjects taken for such degree is a subject included in the curricula for the Degrees in Pharmacy and the Diploma in Pharmacy, prescribed under section *twenty-five* and *twenty-seven*, respectively, of the Medical, Dental and Pharmacy Act, No. 13 of 1928.”

**DEPARTMENT OF LABOUR.**

No. R. 924.]

[26 June 1964.

**FACTORIES, MACHINERY AND BUILDING WORK ACT, 1941.****WITHDRAWAL OF EXEMPTION.—BAKING AND CONFECTIONERY INDUSTRY.**

I, ALFRED ERNEST TROLLIP, Minister of Labour, hereby withdraw the exemption from the provisions of paragraphs (a) and (b) of sub-section (2) of section *twenty* of the Factories, Machinery and Building Work Act, 1941,

(iii) Voeg die volgende nuwe regulasie in:—

„86. Woordomskrywing: In hierdie regulasie beteken—

‘maand’ ‘n tydperk wat van die eerste tot en met die laaste dag van enige van die twaalf maande van die jaar strek”.

No. R. 939.]

[26 Junie 1964.

Dit het die Staatspresident behaag om kragtens artikel *drie* van die Poswet, 1958 (Wet No. 44 van 1958), sy goedkeuring daaraan te heg dat die Tarieflys vir die Internasionale Teleksdiens, aangekondig by Goewermentskennisgewing No. R. 516 van 30 Maart 1962, soos gewysig, verder gewysig word deur die byvoeging, in alfabetiese volgorde, van onderstaande besonderhede.

**BASIESE TARIEF.**

Land van bestemming.	Minimum koste vir drie minute.	Elke bykomende minuut.	Verslag-koste.
Aden.....	R 8.55	R 2.85	R 0.50
Bahrein.....	R 8.55	R 2.85	R 0.50
Ecuador.....	R 8.55	R 2.85	R 0.70
Mexiko.....	R 8.55	R 2.85	R 0.70

**DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.**

No. R. 923.]

[26 Junie 1964.

**REËLS BETREFFENDE DIE REGISTRASIE VAN ADDISIONELE KWALIFIKASIES.**

Die Minister van Gesondheid het in die uitoefening van die bevoegdheid hom verleen by subartikel (4) van artikel *vier-en-negentig* van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers, 1928 (Wet No. 13 van 1928), sy goedkeuring geheg aan die wysiging van die reëls betreffende die registrasie van addisionele kwalifikasies wat deur die Suid-Afrikaanse Aptekerskommissie kragtens subartikel (2) van genoemde artikel van die Wet opgestel is en wat by Goewermentskennisgewing No. R. 670 van 10 Mei 1963 aangekondig is, soos volg:—

Deur aan die einde daarvan die voetnoot „(i) op voorwaarde dat skeikunde een van die hoofvakke is wat vir so ’n graad geneem is.” deur die volgende voetnoot te vervang:—

„(i) Op voorwaarde dat een van die hoofvakke wat vir sodanige graad geneem is, ’n vak is wat ingesluit is in die leerplan vir die Grade in Farmasie en die Diploma in Farmasie, voorgeskryf kragtens onderskeidelik artikels *vyf-en-twintig* en *sewe-en-twintig*, van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers, No. 13 van 1928.”

**DEPARTEMENT VAN ARBEID.**

No. R. 924.]

[26 Junie 1964.

**WET OP FABRIEKE, MASJINERIE EN BOUWERK, 1941.****INTREKKING VAN VRYSTELLING.—BAK- EN BANKETBAKNYWERHEID.**

Ek, ALFRED ERNEST TROLLIP, Minister van Arbeid, trek hierby vanaf die vierde Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing die vrystelling terug wat van die bepalings van paragraue (a) en (b) van subartikel (2) van artikel *twintig* van die Wet op Fabriekte,

published under Government Notice No. 1747, dated the 30th October, 1959, and republished under Government Notice No. R. 1605, dated the 18th October, 1963, with effect from the fourth Monday after the date of publication of this notice.

A. E. TROLLIP,  
Minister of Labour.

NOTE.—The effect of the withdrawal of the above-mentioned notice is that employers in the Baking and Confectionery Industry must as from the fourth Monday after the date of publication of this notice, pay their employees in accordance with the provisions of the Factories, Machinery and Building Work Act, 1941, as amended, for all work performed on Sundays.

No. R. 925.] [26 June 1964.  
APPRENTICESHIP ACT, 1944 (ACT NO. 37 OF 1944),  
AS AMENDED.

APPRENTICESHIP COMMITTEE FOR THE SUGAR  
MANUFACTURING AND REFINING INDUSTRY.

AMENDMENT AND PRESCRIPTION OF CONDI-  
TIONS OF APPRENTICESHIP.

I, ALFRED ERNEST TROLLIP, Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of sub-section (4) *ter* of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended, hereby declare that the provisions published under Government Notice No. R. 425 of the 20th March, 1964, shall come into operation as from the date of publication hereof.

A. E. TROLLIP,  
Minister of Labour.

No. R. 926.] [26 June 1964.  
WAR MEASURES ACT, 1940.

SUSPENSION OF PAYMENT OF COST OF LIVING  
ALLOWANCES PAYABLE UNDER WAR  
MEASURE NO. 43 OF 1942, AS AMENDED.

APPRENTICES IN THE SUGAR MANUFACTURING  
AND REFINING INDUSTRY.

I, ALFRED ERNEST TROLLIP, Minister of Labour, acting in terms of sub-regulation (1) of regulation 4 of the regulations published under War Measure No. 43 of 1942, as amended, hereby suspend the operation of the said regulations in respect of all apprentices for whom wages are prescribed by Government Notice No. R. 425 of the 20th March, 1964, read with Government Notice No. R. 925 of 26th June, 1964.

A. E. TROLLIP,  
Minister of Labour.

No. R. 927.] [26 June 1964.  
APPRENTICESHIP ACT, 1944 (ACT NO. 37 OF 1944),  
AS AMENDED.

WITWATERSRAND FOOD (BUTCHERY) APPREN-  
TICESHIP COMMITTEE.

AMENDMENT AND PRESCRIPTION OF CONDI-  
TIONS OF APPRENTICESHIP.

I, ALFRED ERNEST TROLLIP, Minister of Labour, acting in pursuance of sub-section (4) *ter* of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended, hereby declare

Masjinerie en Bouwerk, 1941, by Goewermentskennis-  
gewing No. 1747 van 30 Oktober 1959 verleen is en wat  
by Goewermentskennisgewing No. R. 1605 van 18 Okto-  
ber 1963 herpubliseer is.

A. E. TROLLIP,  
Minister van Arbeid.

NOTA.—Die uitwerking van die terugtrekking van boge-  
noemde kennisgewing is dat werkgewers in die Bak- en  
Banketbaknywerheid vanaf die vierde Maandag na die  
datum van publikasie van hierdie kennisgewing, hul werk-  
nemers vir alle werk wat op Sondae verrig word ooreen-  
komstig die bepalings van die Wet op Fabrieke, Masji-  
nerie en Bouwerk, 1941, soos gewysig, moet betaal.

No. R. 925.] [26 Junie 1964.  
WET OP VAKLEERLINGE, 1944 (WET NO. 37 VAN  
1944), SOOS GEWYSIG.

KOMITEE VIR VAKLEERLINGE IN DIE SUIKER-  
VERVAARDIGINGS-EN-RAFFINEERNYWERHEID.

WYSIGING EN VOORSKRYWING VAN  
LEERVOORWAARDES.

Ek, ALFRED ERNEST TROLLIP, Minister van Arbeid,  
handelende kragtens die bepalings van subartikel (4) *ter*  
van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos  
gewysig, verklaar hierby dat die bepalings van Goewer-  
mentskennisgewing No. R. 425 van 20 Maart 1964 in  
werking tree vanaf die datum van publikasie hiervan.

A. E. TROLLIP,  
Minister van Arbeid.

No. R. 926.] [26 Junie 1964.  
WET OP OORLOGSMAATREËLS, 1940.

OPSKORTING VAN BETALING VAN LEWENS-  
KOSTETOELAES BETAALBAAR INGEVOLGE  
OORLOGSMAATREËL NO. 43 VAN 1942, SOOS  
GEWYSIG.

VAKLEERLINGE IN DIE SUIKERVERVAARDI-  
GINGS-EN-RAFFINEERNYWERHEID.

Ek, ALFRED ERNEST TROLLIP, Minister van Arbeid,  
handelende kragtens die bepalings van subregulasie (1) van  
regulasie 4 van die regulasies gepubliseer by Oorlogs-  
maatreël No. 43 van 1942, soos gewysig, skort hierby die  
bepalings van genoemde regulasies op ten opsigte van alle  
vakleerlinge vir wie lone voorgeskryf is by Goewerments-  
kennisgewing No. R. 425 van 20 Maart 1964, gelees met  
Goewermentskennisgewing No. R. 925 van 26 Junie 1964.

A. E. TROLLIP,  
Minister van Arbeid.

No. R. 927.] [26 Junie 1964.  
WET OP VAKLEERLINGE, 1944 (WET NO. 37 VAN  
1944), SOOS GEWYSIG.

WITWATERSRANDSE VAKLEERLINGSKAPKOMI-  
TEE VIR DIE VOEDSEL- (SLAGTERY-)  
NYWERHEID.

WYSIGING EN VOORSKRYWING VAN  
LEERVOORWAARDES.

Ek, ALFRED ERNEST TROLLIP, Minister van Arbeid,  
handelende kragtens die bepalings van subartikel (4) *ter*  
van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos

that the provisions published under Government Notice No. R. 472 of the 26th March, 1964, shall come into operation as from the date of publication hereof subject to the following alterations:—

- (a) the insertion in item (c) under Group II of the schedule to sub-clause (b) of clause 6 of the word "National" after the word "at";
- (b) the insertion in item (c) under Group II of the schedule to sub-clause (b) of clause 6 of the word "Nasionale" after the word "van", in the Afrikaans text.

A. E. TROLLIP,  
Minister of Labour.

No. R. 928.] [26 June 1964.  
WAR MEASURES ACT, 1940.

SUSPENSION OF PAYMENT OF COST OF LIVING ALLOWANCES PAYABLE UNDER WAR MEASURE No. 43 OF 1942, AS AMENDED.

APPRENTICES IN THE FOOD (BUTCHERY) INDUSTRY, WITWATERSRAND.

I, ALFRED ERNEST TROLLIP, Minister of Labour, acting in terms of sub-regulation (1) of regulation 4 of the regulations published under War Measure No. 43 of 1942, as amended, hereby suspend the operation of the said regulations in respect of all apprentices for whom wages are prescribed by Government Notice No. R. 472 of the 26th March, 1964, read with Government Notice No. R. 927 of the 26th June, 1964.

A. E. TROLLIP,  
Minister of Labour.

No. R. 929.] [26 June 1964.  
APPRENTICESHIP ACT, 1944 (ACT No. 37 OF 1944), AS AMENDED.

NATIONAL APPRENTICESHIP COMMITTEE FOR THE METAL INDUSTRY.

AMENDMENT AND PRESCRIPTION OF CONDITIONS OF APPRENTICESHIP.

I, ALFRED ERNEST TROLLIP, Minister of Labour, acting in pursuance of sub-section (4) *ter* of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended, hereby declare that the provisions published under Government Notice No. R. 426 of the 20th March, 1964, shall come into operation as from the date of publication hereof subject to the following alterations:—

- (a) The insertion in item (c) under Group II of the schedule to sub-clause (b) of clause 6 of the word "National" after the word "at";
- (b) the insertion in item (c) under Group II of the schedule to sub-clause (b) of clause 6 of the word "Nasionale" after the word "van", in the Afrikaans text.

A. E. TROLLIP,  
Minister of Labour.

No. R. 930.] [26 June 1964.  
WAR MEASURES ACT, 1940.

SUSPENSION OF PAYMENT OF COST OF LIVING ALLOWANCES PAYABLE UNDER WAR MEASURE No. 43 OF 1942, AS AMENDED.  
APPRENTICES IN THE METAL INDUSTRY.

I, ALFRED ERNEST TROLLIP, Minister of Labour, acting in terms of sub-regulation (1) of regulation 4 of the regulations published under War Measure No. 43 of 1942, as amended, hereby suspend the operation of the said regulations in respect of all apprentices for whom wages are

gewysig, verklaar hierby dat die bepalings van Goewermentskennisgiving No. R. 472 van 26 Maart 1964, onderhewig aan die volgende verbeterings van krag word vanaf die datum hiervan:—

- (a) Invoeging in item (c) onder Groep II van die skedule tot subklousule (b) van klosule 6, van die woord „Nasionale” na die woord „van”;
- (b) invoeging in item (c) onder Groep II van die skedule tot subklousule (b) van klosule 6, in die Engelse teks van die woord „National” na die woord „at”.

A. E. TROLLIP,  
Minister van Arbeid.

No. R. 928.] [26 Junie 1964.  
WET OP OORLOGSMAATREËLS, 1940.

OPSKORTING VAN BETALING VAN LEWENS-KOSTETOELAES BETAALBAAR INGEVOLGE OORLOGSMAATREËL No. 43 VAN 1942, SOOS GEWYSIG.

VAKLEERLINGE VIR DIE VOEDSEL- (SLAG-TERY-) NYWERHEID, WITWATERSRAND.

Ek, ALFRED ERNEST TROLLIP, Minister van Arbeid, handelende kragtens die bepalings van subregulasie (1) van regulasie 4 van die regulasies gepubliseer by Oorlogsmaatreël No. 43 van 1942, soos gewysig, skort hierby die bepalings van genoemde regulasies op ten opsigte van alle vakleerlinge vir wie lone voorgeskryf is by Goewermentskennisgiving No. R. 472 van 26 Maart 1964, saamgelees met Goewermentskennisgiving No. R. 927 van 26 Junie 1964.

A. E. TROLLIP,  
Minister van Arbeid.

No. R. 929.] [26 Junie 1964.  
WET OP VAKLEERLINGE, 1944 (WET No. 37 VAN 1944), SOOS GEWYSIG.

NASIONALE VAKLEERLINGSKAPKOMITEE VIR DIE METAALNYWERHEID.

WYSIGING EN VOORSKRYWING VAN LEER-VOORWAARDES.

Ek, ALFRED ERNEST TROLLIP, Minister van Arbeid, handelende kragtens die bepalings van subartikel (4) *ter* van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig, verklaar hierby dat die bepalings van Goewermentskennisgiving No. R. 426 van 20 Maart 1964 onderhewig aan die volgende verbeterings van krag word vanaf die datum hiervan:—

- (a) Invoeging in item (c) onder Groep II van die skedule tot subklousule (b) van klosule 6 in die Engelse teks, van die woord „National” na die woord „at”;
- (b) invoeging in item (c) onder Groep II van die skedule tot subklousule (b) van klosule 6 van die woord „Nasionale” na die woord „van”.

A. E. TROLLIP,  
Minister van Arbeid.

No. R. 930.] [26 Junie 1964.  
WET OP OORLOGSMAATREËLS, 1940.

OPSKORTING VAN BETALING VAN LEWENS-KOSTETOELAES BETAALBAAR INGEVOLGE OORLOGSMAATREËL No. 43 VAN 1942, SOOS GEWYSIG.

VAKLEERLINGE IN DIE METAALNYWERHEID.

Ek, ALFRED ERNEST TROLLIP, Minister van Arbeid, handelende kragtens die bepalings van subregulasie (1) van regulasie 4 van die regulasies gepubliseer by Oorlogsmaatreël No. 43 van 1942, soos gewysig, skort hierby die bepalings van genoemde regulasies op ten opsigte van

prescribed in Government Notice No. R. 426 of the 20th March, 1964, read with Government Notice No. R. 829 of the 26th June, 1964.

A. E. TROLLIP,  
Minister of Labour.

No. R. 931.] [26 June 1964.  
APPRENTICESHIP ACT, 1944 (ACT NO. 37 OF 1944), AS AMENDED.

APPRENTICESHIP COMMITTEE FOR THE EXPLOSIVES AND ALLIED INDUSTRIES.

AMENDMENT AND PRESCRIPTION OF CONDITIONS OF APPRENTICESHIP.

I, ALFRED ERNEST TROLLIP, Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of sub-section (4) *ter* of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended, hereby declare that the provisions published under Government Notice No. R. 475 of the 26th March, 1964, shall come into operation as from the date of publication hereof subject to the following alterations:—

- (a) The insertion in item (c) under Group II of the Schedule to sub-clause (b) of clause 6 of the word "National" after the word "at";  
(b) the insertion in item (c) under Group II of the Schedule to sub-clause (b) of clause 6 of the word "Nasionale" after the word "van" in the Afrikaans text.

A. E. TROLLIP,  
Minister of Labour.

No. R. 932.] [26 June 1964.  
WAR MEASURES ACT, 1940.

SUSPENSION OF PAYMENT OF COST OF LIVING ALLOWANCES PAYABLE UNDER WAR MEASURE NO. 43 OF 1942, AS AMENDED.

APPRENTICES IN THE EXPLOSIVES AND ALLIED INDUSTRIES.

I, ALFRED ERNEST TROLLIP, Minister of Labour, acting in terms of sub-regulation (1) of regulation 4 of the regulations published under War Measure No. 43 of 1942, as amended, hereby suspend the operation of the said regulations in respect of all apprentices for whom wages are prescribed by Government Notice No. R. 475 of the 26th March, 1964, read with Government Notice No. R. 831 of 26th June, 1964.

A. E. TROLLIP,  
Minister of Labour.

No. R. 933.] [26 June 1964.  
APPRENTICESHIP ACT, 1944 (ACT NO. 37 OF 1944), AS AMENDED.

RAILWAY APPRENTICESHIP COMMITTEE.

PROPOSED AMENDMENT AND PRESCRIPTION OF CONDITIONS OF APPRENTICESHIP.

I, ALFRED ERNEST TROLLIP, Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended, propose to—

- (i) amend Government Notice No. 2066 of the 12th September, 1952 (as amended by Government Notices Nos. 690 of the 2nd April, 1953, 2897 of the 24th December, 1953, 1872 of the 12th December, 1958, 6 of the 8th January, 1960, 1320 of the

alle vakleerlinge vir wie lone voorgeskryf is by Goewermentskennisgewing No. R. 426 van 20 Maart 1964 saamgelees met Goewermentskennisgewing No. R. 829 van 26 Junie 1964.

A. E. TROLLIP,  
Minister van Arbeid.

No. R. 931.] [26 Junie 1964.  
WET OP VAKLEERLINGE, 1944 (WET NO. 37 VAN 1944), SOOS GEWYSIG.

KOMITEE VIR VAKLEERLINGE IN DIE SPRINGSTOF EN VERWANTE NYWERHEDE.

WYSIGING EN VOORSKRYWING VAN LEERVOORWAARDES.

Ek, ALFRED ERNEST TROLLIP, Minister van Arbeid, handelende kragtens die bepalings van subartikel (4) *ter* van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig, verklaar hierby dat die bepalings van Goewermentskennisgewing No. R. 475 van 26 Maart 1964, behoudens die volgende verbeterings, van krag word met ingang van die datum hiervan:—

- (a) Die invoeging in item (c) onder Groep II van die Bylae van subklousule (b) van klousule 6, in die Engelse teks, van die woord „National” na die woord „at”;  
(b) die invoeging in item (c) onder Groep II van die Bylae van subklousule (b) van klousule 6, van die woord „Nasionale” na die woord „van”.

A. E. TROLLIP,  
Minister van Arbeid.

No. R. 932.] [26 Junie 1964.  
WET OP OORLOGSMAATREËLS, 1940.

OPSKORTING VAN BETALING VAN LEWENS-KOSTETOELAES BETAALBAAR INGEVOLGE OORLOGSMAATREËL NO. 43 VAN 1942, SOOS GEWYSIG.

VAKLEERLINGE IN DIE SPRINGSTOF EN VERWANTE NYWERHEDE.

Ek, ALFRED ERNEST TROLLIP, Minister van Arbeid, handelende kragtens die bepalings van subregulasie (1) van regulasie 4 van die regulasies gepubliseer by Oorlogsmaatreël No. 43 van 1942, soos gewysig, skort hierby die bepalings van genoemde regulasies op ten opsigte van alle vakleerlinge vir wie lone voorgeskryf is by Goewermentskennisgewing No. R. 475 van 26 Maart 1964, saamgelees met Goewermentskennisgewing No. R. 831 van 26 Junie 1964.

A. E. TROLLIP,  
Minister van Arbeid.

No. R. 933.] [26 Junie 1964.  
WET OP VAKLEERLINGE, 1944 (WET NO. 37 VAN 1944), SOOS GEWYSIG.

KOMITEE VIR SPOORWEGVAKLEERLINGE.

VOORGENOME WYSIGING EN VOORSKRYWING VAN LEERVOORWAARDES.

Ek, ALFRED ERNEST TROLLIP, Minister van Arbeid, handelende kragtens die bepalings van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig, is voorname om—

- (i) Goewermentskennisgewing No. 2066 van 12 September 1952 (soos gewysig by Goewermentskennisgewings Nos. 690 van 2 April 1953, 2897 van 24 Desember 1953, 1872 van 12 Desember 1958, 6 van 8 Januarie 1960, 1320 van 2 September 1960,

- 2nd September, 1960, 1155 of the 8th December, 1961, and 1970 of the 20th December, 1963), by deleting clauses 2 and 3 thereof relating to technical class attendance and payment of class or course and examination fees;
- (ii) withdraw Government Notice No. 2394 of the 9th December, 1955;
- (iii) withdraw Government Notice No. 1273 of the 14th August, 1959 (as amended by Government Notice No. 570 of the 13th April, 1962);
- (iv) prescribe the conditions set out hereunder as conditions of apprenticeship in respect of the trades designated under Government Notices Nos. 355 of the 8th March, 1940 (as amended by Government Notices Nos. 722 of the 24th April, 1942, 2007 of the 24th September, 1948, 2128 of the 17th August, 1951, 290 of the 14th February, 1952 and 6 of the 8th January, 1960), 722 of the 24th April, 1942, 1185 of the 21st July, 1944, 2007 of the 24th September, 1948, 963 of the 20th May, 1949 (as amended by Government Notice No. 129 of the 18th January, 1952), 2128 of the 17th August, 1951, 1111 of the 24th July, 1959 (as amended by Government Notice No. 1320 of the 2nd September, 1960) and No. 6 of 8th January, 1960, in respect of the undertaking and area for which the Railway Apprenticeship Committee was established by Government Notice No. 1462 of the 29th August, 1923; and
- (v) determine in terms of sub-section (7) of section sixteen of the Act that the provisions of clauses 2, 3, 4 and 5 of the conditions set out hereunder shall, from the date of prescription of the said conditions of apprenticeship, also apply to apprentices who are employed in any trade which is or was a designated trade in the undertaking and area for which the said Railway Apprenticeship Committee was established.

#### CONDITIONS.

##### 1. QUALIFICATIONS FOR COMMENCING APPRENTICESHIP.

The minimum age and educational qualifications for commencing apprenticeship shall be 16 years and Standard VII or a statement of attainment issued by or on behalf of the school attended by the prospective apprentice reflecting a pass at Standard VII level in the subjects Afrikaans, English, Arithmetic or General Mathematics and at least one other subject.

##### 2. PERIOD OF APPRENTICESHIP.

The period of apprenticeship shall be five years, in all designated trades.

##### 3. TECHNICAL STUDIES.

(a) An apprentice who is not already in possession of the certificate or the alternative qualification prescribed in sub-clause (b) of this clause, in subjects relevant to the trade to which he is indentured, shall pursue technical studies relevant to such trade and in accordance with the syllabuses prescribed by the Department of Education, Arts and Science for the National Technical Certificates, Part I and II, either—

- (i) at the nearest technical institution maintained wholly or partly by public funds if such institution provides facilities for class attendance within 12 miles of his residence where attendance is not required during ordinary working hours or within 12 miles of his working place where attendance at such classes is required of him during working hours, by attending such classes; or
- (ii) in any area situated within 12 miles of the apprentice's residence or working place as aforesaid, if a technical institution as aforesaid provides facilities by way of full-time continuous classes on five days per week during working hours, by attending such classes in lieu of the classes referred to in paragraph (i) above; or

- 1155 van 8 Desember 1961 en 1970 van 20 Desember 1963) te wysig deur klosules 2 en 3 daarvan, wat betrekking het op die bywoning van tegniese klasse en die betaling van klas- of kursus- en eksamengelde, te skrap;
- (ii) Goewermentskennisgewing No. 2394 van 9 Desember 1955 te herroep;
- (iii) Goewermentskennisgewing No. 1273 van 14 Augustus 1959 (soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 570 van 13 April 1962) te herroep;
- (iv) die voorwaardes hieronder gemeld, voor te skryf as leervoorwaardes ten opsigte van die ambagte wat by Goewermentskennisgewings Nos. 355 van 8 Maart 1940 (soos gewysig by Goewermentskennisgewings Nos. 722 van 24 April 1942, 2007 van 24 September 1948, 2128 van 17 Augustus 1951, 290 van 14 Februarie 1952 en 6 van 8 Januarie 1960), 722 van 24 April 1942, 1185 van 21 Julie 1944, 2007 van 24 September 1948, 963 van 20 Mei 1949 (soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 129 van 18 Januarie 1952), 2128 van 17 Augustus 1951, 1111 van 24 Julie 1959 (soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 1320 van 2 September 1960) en No. 6 van 8 Januarie 1960, aangewys is in die onderneming en gebied waarvoor die Komitee vir Spoorwegvakleerlinge by Goewermentskennisgewing No. 1462 van 29 Augustus 1923 ingestel is; en
- (v) kragtens subartikel (7) van artikel *sestien* van die Wet te bepaal dat die bepalings van klosules 2, 3, 4 en 5 van die voorwaardes hieronder gemeld, vanaf die datum van voorskrywing van genoemde leervoorwaardes van toepassing is ook op vakleerlinge wat in diens is in 'n ambag wat 'n aangewese ambag is of was in die nywerheid en gebied ten opsigte waarvan genoemde Komitee vir Spoorwegvakleerlinge ingestel is.

#### VOORWAARDES.

##### 1. KWALIFIKASIES VIR BEGIN VAN VAKLEERLINGSKAP.

Die minimum leeftyd en opvoedkundige kwalifikasies vir die begin van vakleerlingskap is 16 jaar en Standerd VII of 'n verklaring van prestasie, uitgereik deur of namens die skool wat deur die voornemende vakleerling besoek is, waarin gemeld word dat hy op die Standerd VII-peil geslaag het in die vakke Afrikaans, Engels, Rekenkunde of Algemene Wiskunde en minstens een ander vak.

##### 2. LEERTYD.

Die leertyd is vyf jaar in alle aangewese ambagte.

##### 3. TEGNIESE STUDIES.

(a) 'n Vakleerling wat nie alreeds ten opsigte van vakke wat betrekking het op die ambag waarvoor hy ingeskryf is, in besit van die sertifikaat of die alternatiewe kwalifikasie wat in subklousule (b) van hierdie klosule voorgeskryf word, is nie, moet tegniese studies wat met sodanige ambag in verband staan en ooreenkoms met die leerplanne wat deur die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap voorgeskryf word vir die Nasionale Tegniese Sertifikaat, Deel I en Deel II, volg deur sodanige klasse of—

- (i) in die naaste tegniese inrigting wat uitsluitlik of gedeeltelik uit openbare fondse in stand gehou word, by te woon indien sodanige inrigting fasiliteite vir klasbywoning binne 12 myl van sy werkplek af verskaf in gevalle waar klasbywoning nie gedurende die gewone werkure vereis word nie of indien sodanige inrigting fasiliteite vir klasbywoning binne 12 myl van sy werkplek af verskaf in gevalle waar dit van hom vereis word om sodanige klasse gedurende werkure by te woon; of
- (ii) in enige gebied binne 12 myl van die vakleerling se woning of werkplek af, soos voornoem, in plaas van die klasse bedoel in paragraaf (i) hierbo, by te woon indien 'n tegniese inrigting, soos voornoem, fasiliteite by wyse van voltydse aaneenlopende klasse gedurende werkure op vyf dae per week verskaf; of

(iii) where no such institution as aforesaid is situated within 12 miles of the apprentice's residence or working place as aforesaid in lieu of the attendance referred to in paragraphs (i) or (ii) the said aforesaid courses of study, by taking a correspondence course conducted by the Witwatersrand Technical College for the said courses or part thereof.

(b) An apprentice shall attend technical classes or take correspondence courses as prescribed in sub-clause (a) until he passes the National Technical Certificate, Part II; provided that an apprentice who fails in the examination for the said certificate but obtains a pass in the trade theory relevant to the trade in which he is indentured, shall not be required to attend further classes or take further correspondence courses, as the case may be.

(c) Where facilities exist, attendance at technical classes shall, during the first year of the normal period of apprenticeship, take place during the ordinary working hours and be as nearly as practicable for eight hours per week, either on one day of the week or where such facilities for attendance do not exist, attendance shall be as nearly as practicable on each of two days per week, but in neither case shall attendance extend beyond 7.15 p.m. Compulsory attendance of classes during the second or any subsequent year of apprenticeship shall be outside ordinary working hours; provided that if an apprentice produces a certificate from the technical institution concerned that he has obtained satisfactory marks for diligence and progress, he shall, where facilities exist, continue to attend such classes during his ordinary working hours, provided that where facilities such as are described in paragraph (ii) of sub-clause (a) are provided attendance shall be at the said classes for five days per week in lieu of the attendance prescribed herein above.

(d) An apprentice taking a correspondence course in terms of sub-clauses (a) and (b) shall, where the Registrar of Apprenticeship has determined a place for the study of such a correspondence course, study at such place and the provisions of sub-clause (c) shall *mutatis mutandis* apply to such apprentices.

(e) Notwithstanding the provisions of sub-clause (b), an apprentice who after two years class attendance or after taking a correspondence course for two years, has not attained a National Technical Certificate, Part I, with one of the passed subjects being the theory of the trade to which he is indentured, shall not be required to attend any further classes or take any further correspondence courses, as the case may be.

(f) Any apprentice who as a result of having to undergo military training in terms of the Defence Act (Act No. 44 of 1957), as amended, is unable to attend technical classes or follow a correspondence course for at least two terms in any academic year, shall not be required to pursue his studies during such year.

(g) The provisions of sub-clauses (c) and (d) shall *mutatis mutandis* apply to an apprentice who has complied with the provisions of sub-clause (b) or who is already in possession of a higher technical qualification and voluntarily pursues studies relevant to the trade to which he is indentured.

#### 4. PAYMENT OF CLASS OR COURSE AND EXAMINATION FEES.

The employer shall advance the class or course and examination fees payable to the technical institution by an apprentice who is required to, or who in terms of sub-clause (g) of clause 3 elects to, attend any classes or follow correspondence courses or enter for any examination, to the technical institution concerned; provided that—

(i) the institution shall submit a report to the employer on the diligence, progress and attendance of the apprentice, and if the apprentice has not obtained satisfactory marks for diligence and progress and subject to authorised absences, did not attend both

(iii) deur middel van 'n korrespondensiekursus wat deur die Witwatersrandse Tegniese Kollege vir genoemde kursusse of 'n gedeelte daarvan gegee word, in plaas van die bywoning [soos in paragraaf (i) of (ii) bedoel] van voornoemde studiekursusse te volg in gevalle waar daar nie 'n inrigting, soos voornoem, binne 12 myl van die vakleerling se woning van werkplek af is nie.

(b) 'n Vakleerling moet, soos in subklousule (a) voorgeskryf, tegniese klasse bywoon of korrespondensiekursusse volg totdat hy in die eksamen vir die Nasionale Tegniese Sertifikaat, Deel II, geslaag het; met dien verstande dat 'n vakleerling wat in die eksamen vir genoemde Sertifikaat druipt maar wat wel slaag in die ambagsteorie wat betrekking het op die ambag waarvoor hy ingeboek is, nie verdere klasse hoef by te woon of verdere korrespondensiekursusse hoef te volg nie, na gelang van die geval.

(c) Waar daar fasilitete bestaan, moet tegniese klasse gedurende die eerste jaar van die gewone vakleerlingtydperk bygewoon word gedurende die gewone werkure en, vir sover doenlik, vir agt uur per week, hetsy op een dag van die week of, waar sodanige fasilitete vir bywoning nie bestaan nie, op elkeen van twee dae per week, maar in geen geval mag die bywoning later as 7.15 nm. duur nie. Die verpligte bywoning van klasse gedurende die tweede en enige daaropvolgende jaar van die vakleerlingskap, geskied buite die gewone werkure; met dien verstande dat, as 'n vakleerling 'n sertifikaat van die betrokke tegniese inrigting toon waarin gemeld word dat hy bevredigende punte vir ywer en vordering behaal het, hy sodanige klasse nog gedurende sy gewone werkure moet bywoon; met dien verstande dat, waar fasilitete soos dié gemeld in paragraaf (ii) van subklousule (a), verskaf word, hy genoemde klasse vir vyf dae per week moet bywoon in plaas van die bywoning wat hierbo in hierdie paragraaf voorgeskryf word.

(d) 'n Vakleerling wat 'n korrespondensiekursus ooreenkomsdig die bepalings van subklousules (a) en (b) volg, moet, waar die Registrateur van Vakleerlinge 'n studieplek vir sodanige korrespondensiekursus bepaal het, by sodanige plek studeer, en die bepalings van subklousule (c) is *mutatis mutandis* op sodanige vakleerling van toepassing.

(e) Ondanks die bepalings van subklousule (b), word daar nie van 'n vakleerling wat, nadat hy twee jaar lank klasse bygewoon het of 'n korrespondensiekursus gevolg het, nie 'n Nasionale Tegniese Sertifikaat, Deel I, met die teorie van die ambag waarvoor hy ingeboek is, as een van die vakke waarin daar geslaag is, behaal nie, vereis om, na gelang van die geval, verdere klasse by te woon of verdere korrespondensiekursusse te volg nie.

(f) Van 'n vakleerling wat, as gevolg daarvan dat hy militêre opleiding ingevolge die Verdedigingswet (Wet No. 44 van 1957), soos gewysig, moet ondergaan, vir minstens twee kwartale in enige akademiese jaar nie daartoe in staat is om tegniese klasse by te woon of om 'n korrespondensiekursus te volg nie, word daar nie vereis om sy studies gedurende sodanige jaar voort te sit nie.

(g) Die bepalings van subklousule (c) en (d) is *mutatis mutandis* van toepassing op 'n vakleerling wat voldoen het aan die vereistes van subklousule (b) of wat reeds in besit is van 'n hoër tegniese kwalifikasie en vrywillig sy studies in verband met die vak waarvoor hy ingeboek is, voortsit.

#### 4. BETALING VAN KLAS- OF KURSUS- EN EKSAMENGELDE.

Die werkewer moet die klas- of kursus- en eksamen-gelde voorskiet wat aan die tegniese inrigting betaalbaar is deur 'n vakleerling van wie daar vereis word of wat kragtens subklousule (g) van klosule 3 verkies om klasse by te woon of 'n korrespondensiekursus te volg of vir 'n eksamen in te skryf, en die werkewer moet sodanige gelde aan die betrokke tegniese inrigting betaal; met dien verstande dat—

(i) die inrigting 'n verslag aan die werkewer moet voorlê oor die ywer, vordering en bywoning van die vakleerling, en dat, indien die vakleerling nie bevredigende punte vir ywer en vordering verwerf het nie en, behoudens gemagtigde afwesigheid,

in his own time and during ordinary working hours at least 90 per cent of the possible number of classes, or in the case of a correspondence course did not satisfactorily complete at least 90 per cent of the full number of papers during that calendar year or portion thereof, the sum advanced in respect of class or course fees shall be deducted from the wages of the apprentice in equal monthly payments during the subsequent year or portion thereof;

- (ii) if an apprentice produces proof that he has passed in any examination subject, no fees shall be deducted from his remuneration in respect of the examination subject.

### 5. TRADE TESTS.

(a) An apprentice shall undergo a qualifying trade test, conducted by the Departments of Labour and of Education, Arts and Science, as shortly as practicable before the end of his period of apprenticeship, in the practice of the trade in which he is indentured.

(b) An apprentice who has attained educational qualifications scheduled hereunder or equivalents, may voluntarily undergo a qualifying trade test at a stage not earlier than that indicated in the schedule. A further voluntary test or tests may be undertaken on a date or dates to be determined by the Departments of Labour and of Education, Arts and Science.

Educational Qualifications attained prior to or during Apprenticeship.	Test may be taken voluntarily.
<b>GROUP I.</b> (a) Std. IX or equivalent certificate with mathematics as one subject of success..... (b) Matric or equivalent certificate <i>without</i> Mathematics as one subject of success..... (c) National Senior Certificate (non-technical) <i>without</i> Mathematics as one subject of success	After 4½ years.
<b>GROUP II.</b> (a) Matric or equivalent certificate with mathematics as one subject of success..... (b) National Senior Certificate, non-technical (Matric exemption) with mathematics as one subject of success..... (c) Trade Theory pass at National Technical Certificate (Part II) level.....	After 4 years.
<b>GROUP III.</b> (a) National Trade School Certificate..... (b) National Junior Certificate (technical) with workshop practice as one subject of success..... (c) National Technical Certificate (Part II)..... (d) National Intermediate Certificate (Technology) <i>without</i> Workshop Practice as one subject of success.....	After 3½ years.
<b>GROUP IV.</b> (a) National Technical Certificate (Part III)..... (b) National Intermediate Certificate (Technology) with workshop practice as one subject of success..... (c) National Senior Certificate (Technology) <i>without</i> Workshop Practice as one subject of success.....	After 3 years.
<b>GROUP V.</b> (a) National Senior Certificate (Technology) with workshop practice as one subject of success.....	After 2½ years.

(c) A fee of R6 shall be payable by an apprentice in respect of the second or any subsequent attempt at a qualifying trade test undertaken on a voluntary basis in terms of this clause.

nie beide in sy eie tyd en gedurende gewone werkure minstens 90 persent van die moontlike getal klasse bygewoon het nie of, in die geval van 'n korrespondensiekursus, nie minstens 90 persent van die volle getal vraestelle gedurende daardie kalenderjaar of gedeelte daarvan, voltooi het nie, die bedrag wat ten opsigte van klas- of kursus- en eksamengelde voorgeskiet is, van die loon van die vakleerling afgetrek moet word in gelyke maandelikse paaiemente gedurende die daaropvolgende jaar of gedeelte van die daaropvolgende jaar;

- (ii) indien 'n vakleerling bewys lewer dat hy in 'n eksamenvak geslaag het, geen gelde ten opsigte van die eksamenvak van sy besoldiging afgetrek mag word nie.

### 5. AMBAGSTOETSE.

(a) 'n Vakleerling moet so kort moontlik voor die einde van sy tydperk van vakleerlingskap 'n kwalifiserende ambagstoets, wat deur die Departement van Arbeid en die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap afgeneem word, aflê in die praktyk van die ambag waarvoor hy ingeboek is.

(b) 'n Vakleerling wat die onderwyskwalifikasies wat in onderstaande lys gemeld word of gelykwaardige kwalifikasies verwerf het, mag 'n kwalifiserende ambagstoets vrywillig ondergaan in 'n stadium wat nie vroeër mag wees nie as dié in die lys hieronder gemeld. 'n Verdere vrywillige toets of toetse mag onderneem word op 'n datum of datums wat deur die Departement van Arbeid en die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap bepaal word.

Opvoedkundige kwalifikasies behaal voor of gedurende vakleerlingskap.	Toets mag vrywillig afgelê word.
<b>GROEP I.</b> (a) St. IX- of gelykwaardige sertifikaat, met Wiskunde as een van die vakke waarin daar geslaag is..... (b) Matrikulasi- of gelykwaardige sertifikaat <i>sonder</i> Wiskunde as een van die vakke waarin daar geslaag is..... (c) Nasionale Senior Sertifikaat (nie-tegnies) <i>sonder</i> Wiskunde as 'n vak waarin daar geslaag is..	Na 4½ jaar.
<b>GROEP II.</b> (a) Matrikulasi- of gelykwaardige sertifikaat, met Wiskunde as een van die vakke waarin daar geslaag is..... (b) Nasionale Senior Sertifikaat (nie-tegnies) (Matrikulasievrystelling) met Wiskunde as een van die vakke waarin daar geslaag is..... (c) Ambagsteorie waarin daar op die peil van Nasionale Tegniese Sertifikaat, Deel II, geslaag is.....	Na 4 jaar.
<b>GROEP III.</b> (a) Nasionale Ambagskoolsertifikaat..... (b) Nasionale Junior Sertifikaat (Tegnies), met Werkwinkelpraktyk as een van die vakke waarin daar geslaag is..... (c) Nasionale Tegniese Sertifikaat (Deel II)..... (d) Nasionale Intermediêre Sertifikaat (Tegnologie) <i>sonder</i> Werkwinkelpraktyk as een van die vakke waarin daar geslaag is.....	Na 3½ jaar.
<b>GROEP IV.</b> (a) Nasionale Tegniese Sertifikaat (Deel III)..... (b) Nasionale Intermediêre Sertifikaat (Tegnologie) met Werkwinkelpraktyk as een van die vakke waarin daar geslaag is..... (c) Nasionale Senior Sertifikaat (Tegnologie) <i>sonder</i> Werkwinkelpraktyk as een van die vakke waarin daar geslaag is.....	Na 3 jaar.
<b>GROEP V.</b> (a) Nasionale Senior Sertifikaat (Tegnologie), met Werkwinkelpraktyk as een van die vakke waarin daar geslaag is.....	Na 2½ jaar.

(c) 'n Bedrag van R6 is deur 'n vakleerling betaalbaar ten opsigte van die tweede of enige daaropvolgende poging om in 'n kwalifiserende ambagstoets te slaag wat op 'n vrywillige grondslag kragtens hierdie klousule onderneem word.

(d) An apprentice undergoing a qualifying trade test in terms of this clause shall in respect of the period spent in connection with one voluntary trade test and the compulsory trade test be paid his ordinary remuneration by his employer in respect of such period of absence from work.

(e) A period of absence from work for the purpose of undergoing a qualifying trade test in terms of sub-clauses (a) and (b) of this clause shall not be deemed to be lost time.

In terms of the provisions of sub-section (4) of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended, all interested persons who have any objections to the above proposals are called upon to lodge the objections, in writing, with the Secretary, Railway Apprenticeship Committee, P.O. Box 393, Pretoria, within 30 days of the date of publication hereof.

A. E. TROLLIP,  
Minister of Labour.

(d) 'n Vakleerling wat 'n kwalifiserende ambagstoets ingevolge hierdie klousule ondergaan, moet ten opsigte van die tydperk wat bestee word in verband met een vrywillige ambagstoets en die verpligte ambagstoets, sy gewone besoldiging deur sy werkgever betaal word ten opsigte van sodanige tydperk van afwesigheid van werk.

(e) 'n Tydperk van afwesigheid van werk met die doel om 'n kwalifiserende ambagstoets ingevolge subklousule (a) en (b) van hierdie klousule te ondergaan, word nie geag veriore tyd te wees nie.

Kragtens die bepalings van subartikel (4) van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig, word alle belanghebbende persone wat beswaar teen bovenoemde voorname het, aangesê om dié besware binne 30 dae vanaf die datum van publikasie hiervan skriftelik in te dien by die Sekretaris, Komitee vir Spoerwegvakleerlinge, Posbus 393, Pretoria.

A. E. TROLLIP,  
Minister van Arbeid.

## DEPARTMENT OF JUSTICE.

No. R. 935.]

[26 June 1964.

PUBLICATION OF PARTICULARS IN TERMS OF SECTION *TEN TER* OF THE SUPPRESSION OF COMMUNISM ACT, 1950 (ACT NO. 44 OF 1950), AS AMENDED.

The Minister of Justice has, by virtue of the powers vested in him by section *ten ter* of the Suppression of Communism Act, 1950 (Act No. 44 of 1950), as amended, approved the publication in the *Government Gazette* of the undermentioned particulars of a notice issued in terms of sub-section (1) of section *nine* of the said Act whereby the undermentioned person was prohibited from attending gatherings:—

Name. Naam.	Address mentioned in notice. Adres in kennisgewing vermeld.	Date on which notice was delivered. Datum waarop kennisgewing oorhandig is.	Date on which notice expires. Datum waarop kennisgewing verstryk.
Molefe, Selina.....	7619 Orlando West/-Wes, Johannesburg.....	4/5/64	31/3/69

## TELEGRAPH TARIFFS

### INLAND TELEGRAMS.—(South Africa and South West Africa):—

#### Ordinary:—

For first 14 words or less.....	20c
For each additional word.....	2c

### INTERTERRITORIAL TELEGRAMS:—

#### Ordinary to:—

Basutoland and Swaziland:—	
For first 12 words or less.....	36c
For each additional word.....	3c

Northern Rhodesia and Nyasaland:—	
For first 12 words or less.....	48c
For each additional word.....	4c

Southern Rhodesia and Bechuanaland:—	
For first 12 words or less.....	36c
For each additional word.....	3c

Mozambique:—	
For first 12 words or less.....	36c
For each additional word.....	3c

## TELEGRAAFTARIEWE

### BINNELANDSE TELEGRAMME.—(Suid-Afrika en Suid-wes-Afrika):—

#### Gewone:—

Vir eerste 14 woorde of minder.....	20c
Vir elke bykomende woord.....	2c

### INTERTERRITORIALE TELEGRAMME:—

#### Gewone na:—

Basoetoland en Swaziland:—	
Vir eerste 12 woorde of minder.....	36c
Vir elke bykomende woord.....	3c

Noord-Rhodesië en Njassaland:—	
Vir eerste 12 woorde of minder.....	48c
Vir elke bykomende woord.....	4c

Suid-Rhodesië en Betshoeanaland:—	
Vir eerste 12 woorde of minder.....	36c
Vir elke bykomende woord.....	3c

Mosambiek:—	
Vir eerste 12 woorde of minder.....	36c
Vir elke bykomende woord.....	3c

**CONTENTS.**

No.	PAGE
<b>PROCLAMATIONS.</b>	
R. 134. Commencement of Sections 1, 3, 6, 7 and 8 of the Railways and Harbours Acts Amendment Act, 1964 ... ... ...	1
R. 146. Date of Coming into Operation of Sub-section (1) of Section 2 of the Patents Amendment Act, 1963 ... ... ...	1
<b>Department of Finance.</b>	
GOVERNMENT NOTICE.	
940. Exchange Control Regulations: Appointment of Authorised Dealer ... ... ...	2
<b>Department of Transport.</b>	
GOVERNMENT NOTICE.	
R. 934. Amendment to the Motor Carrier Transportation Regulations, 1964 ... ... ...	2
<b>Department of Posts and Telegraphs.</b>	
GOVERNMENT NOTICES.	
R. 922. Amendment of the Telephone Regulations	2
R. 939. Tariff List for the International Telex Service: Amendments ... ... ...	3
<b>Department of Health.</b>	
GOVERNMENT NOTICE.	
R. 923. Rules Regarding Registration of Additional Qualifications ... ... ...	3
<b>Department of Labour.</b>	
GOVERNMENT NOTICES.	
R. 924. Factories, Machinery and Building Work Act, 1941: Withdrawal of Exemption—Baking and Confectionery Industry ...	3
R. 925. Apprenticeship Committee for Sugar Manufacturing and Refining Industry: Amendment and Prescription of Conditions of Apprenticeship ... ... ...	4
R. 926. Suspension of Payment of Cost of Living Allowances Payable Under War Measure No. 43 of 1942, as Amended	4
R. 927. Witwatersrand Food (Butchery) Apprenticeship Committee ... ... ...	4
R. 928. Suspension of Payment of Cost of Living Allowances Payable Under War Measure No. 43 of 1942, as Amended	5
R. 929. National Apprenticeship Committee for the Metal Industry: Amendment and Prescription of Conditions of Apprenticeship ... ... ...	5
R. 930. Suspension of Payment of Cost of Living Allowances Payable Under War Measure No. 43 of 1942, as Amended: Apprentices in the Metal Industry ...	5
R. 931. Apprenticeship Committee for the Explosives and Allied Industries: Amendment and Prescription of Conditions of Apprenticeship ... ... ...	6
R. 932. Suspension of Payment of Cost of Living Allowances Payable Under War Measure No. 43 of 1942, as Amended	6
R. 933. Railway Apprenticeship Committee: Proposed Amendment and Prescription of Conditions of Apprenticeship ... ...	6
<b>Department of Justice.</b>	
GOVERNMENT NOTICE.	
R. 935. Publication of Particulars in Terms of Section 10 <i>ter</i> of the Suppression of Communism Act, 1950 ... ... ...	10

**INHOUD.**

No.	BLADSY
<b>PROKLAMASIES.</b>	
R. 134. Inwerkingtreding van Artikels 1, 3, 6, 7, en 8 van die Wysigingswet op Spoerweg- en Hawewette ... ... ...	1
R. 146. Datum van Inwerkingtreding van Sub-artikel (1) van Artikel 2 van die Wysigingswet op Patente, 1963 ... ...	1
<b>Département van Finansies.</b>	
GOEWERMENTSKENNISGEWING.	
940. Deviesebeheerregulاسies: Aanstelling van Gemagtigde Handelaar ... ... ...	2
<b>Département van Vervoer.</b>	
GOEWERMENTSKENNISGEWING.	
R. 934. Wysiging van die Motortransportregulاسies, 1964 ... ... ...	2
<b>Département van Pos-en-telegraafwese.</b>	
GOEWERMETSKENNISGEWINGS.	
R. 922. Wysiging van die Telefoonregulасies ...	2
R. 939. Tariflys vir Internasionale Teleksdiens: Wysigings ... ... ...	3
<b>Département van Gesondheid.</b>	
GOEWERMENTSKENNISGEWING.	
R. 923. Reëls Betreffende die Registrasie van Addisionele Kwalifikasies ... ... ...	3
<b>Département van Arbeid.</b>	
GOEWERMETSKENNISGEWINGS.	
R. 924. Wet op Fabriek, Masjinerie en Bouwerk, 1941: Intrekking van Vrystelling—Baken Banketnywerheid ... ... ...	3
R. 925. Komitee vir Vakleerlinge in die Suiker-vervaardigings- en Raffineernywerheid: Wysiging en Voorskrywing van Leervoorwaardes ... ... ...	4
R. 926. Opskorting van Betaling van Lewenskoste-toelaes Betaalbaar Ingevolge Oorlogs-maatreël No. 43 van 1942, soos Gewysig	4
R. 927. Witwatersrandse Vakleerlingskapkomitee vir die Voedsel- (Slagtery-) Nywerheid	4
R. 928. Opskorting van Betaling van Lewenskoste-toelaes Betaalbaar Ingevolge Oorlogs-maatreël No. 43 van 1942, soos Gewysig	5
R. 929. Nasionale Vakleerlingskapkomitee vir die Metaalnywerheid: Wysiging en Voorskrywing van Leervoorwaardes ...	5
R. 930. Opskorting van Betaling van Lewenskoste-toelaes Betaalbaar Ingevolge Oorlogs-maatreël No. 43 van 1942, soos Gewysig	5
R. 931. Komitee vir Vakleerlinge in die Spring-stof en Verwante Nywerhede: Wysiging en Voorskrywing van Leervoorwaardes ...	6
R. 932. Opskorting van Betaling van Lewenskoste-toelaes Betaalbaar Ingevolge Oorlogs-maatreël No. 43 van 1942, soos Gewysig	6
R. 933. Komitee vir Spoerwegvakleerlinge: Voor-genome Wysiging en Voorskrywing van Leervoorwaardes ...	6
<b>Département van Justisie.</b>	
GOEWERMENTSKENNISGEWING.	
R. 935. Afkondiging van Besonderhede Ingevolge Artikel 10 <i>ter</i> van die Wet op die Onderdrukking van Kommunisme, 1950	10

**Buy National Savings Certificates**

**Koop Nasionale Spaarsertifikate**

*Use the . . .*

## Post Office Savings Bank

which provides  
state security; strict secrecy and unrivalled  
facilities for deposits and withdrawals.

Deposits in ordinary accounts earn interest at  
 $2\frac{1}{2}\%$  per annum.

Amounts invested in Savings Bank Certificates  
earn interest at 4% per annum.

R20,000 may be invested in Savings Bank Cer-  
tificates.

**OPEN AN ACCOUNT TODAY!**

*Maak gebruik van die . . .*

## Posspaarbank!

wat

'n staatswaborg, strenge geheimhouding  
en ongeëwenaarde fasiliteite in verband  
met inlaes en opvragings verskaf.

Die rentekoers op inlaes in gewone rekenings  
is  $2\frac{1}{2}\%$  per jaar.

Op bedrae wat in Spaarbanksertifikate belê  
word, is die rente 4% per jaar.

R20,000 kan in Spaarbanksertifikate belê word.

**OPEN VANDAG 'N REKENING !**